

LuBe_9.5_eleve

24. Řekněte, že to měli udělat, vědět ...

Je ne l'ai pas fait. → Pourtant j'*aurais dû* le faire.

1. Vous ne le saviez pas?
2. Il ne vous l'a pas remis?
3. Ils n'ont pas été contents?
4. Tu n'as pas réagi?
5. Nous ne lui avons pas expliqué notre problème.
6. Vous ne nous avez proposé aucune solution.

remettre qc - odevzdat, předat co



27. Ke každému podstatnému jménu
přiřaďte jméno přídavné:

- a) un ami vieil – fidèle
 un chien petit – joli
 un café mauvais – froid
 un étudiant étranger – très sympathique
 une excursion touristique – réussie
- b) un film nouveau – extraordinaire – français
 une histoire longue – amusante – originale
 un voyage long – organisé – intéressant
 un discours très long – intéressant – électoral

POUR MOI
C'EST DU CHINOIS!



- une maison petite – vieille – délabrée
 un immeuble grand – moderne – luxueux
 une rue petite – vieille – étroite – mal éclairée

fidèle – věrný, électoral, -e – volební, délabré, -e – zchátralý, luxu|eux, -euse – luxusní, éclairé, -e –
 osvětlený

Chance, dernière chance, avoir de la chance...

Extrait de la chronique *Les Mots de l'actualité* du 2 novembre 2021

Yvan Amar :

« COP26, le rendez-vous de la dernière chance ». Avec ce titre que j'ai entendu sur RFI, on comprend que la radio exprime bien l'inquiétude qui entoure cette réunion, comme si c'était vraiment la dernière possibilité que les politiques aient de ralentir le dérèglement climatique et d'éviter à la planète, et à l'espèce humaine, un avenir absolument catastrophique.

Donc, on est très inquiets. Mais, en même temps, le titre, ne se veut pas totalement catastrophique, comme si on avait encore une chance, même si c'est la dernière. Une chance de nous en sortir et d'échapper au pire. Alors, il y a un côté un petit peu théâtral dans cette annonce, qui s'explique parce qu'on veut frapper les imaginations en pointant l'extrême urgence de la situation.

« Rendez-vous de la dernière chance ». Qu'est-ce que ça veut dire ? Dernière occasion de nous en sortir. Si on ne la saisit pas, eh bien, tout est perdu. Et c'est une expression intéressante, légèrement ambiguë d'ailleurs, du fait qu'elle fait appel tout à la fois à la volonté et à la détermination, d'un côté, et puis de l'autre, au hasard.

Parce que la chance a partie liée avec le hasard. Qu'est-ce que c'est ? En fait, c'est ce qui tombe, de façon heureuse, et donc s'oppose à son opposé, la malchance. Alors, ça tombe d'où ? Ben ça, on n'en sait trop rien. Ça tombe peut-être du ciel, c'est le destin, c'est un imaginaire un petit peu flou. Mais cette idée de chute, elle est vraiment présente dans l'origine même du mot.

La chance, c'est ce qui échoit, c'est-à-dire au départ ce qui choisit. Et choir est un verbe, de l'ancienne langue, on ne l'utilise pratiquement plus aujourd'hui. Et « choir », ça veut dire tomber. Alors, ce hasard se combine en même temps avec l'idée d'un à-propos, d'une initiative immédiate, et appropriée, celle qui faut.

Il faut justement savoir « saisir sa chance ». Ça, c'est une expression toute faite, mais qui est assez parlante. On comprend que ce hasard doit être utilisé dans l'instant même où il se présente.

Et puis l'expression très courante « J'ai eu de la chance », elle a un côté toujours un petit peu équivoque parce que, quand on dit : « La chance m'a souri », et il est fréquent qu'on dise ça, en personnalisant cette situation comme si la chance était une divinité à visage humain. Quand on dit : « la chance m'a souri », ça veut dire en même temps que j'ai su l'attraper au vol.

Qu'est-ce donc « avoir de la chance » ? puisque cette expression, elle est tout à fait fréquente dans la langue française, eh bien, « avoir de la chance », c'est être favorisé par le destin, mais en même temps, le plus souvent, c'est avoir assez d'esprit pour en profiter. La chance est passée par là, et hop ! je l'ai vue et j'ai compris ce qu'il fallait faire : je l'ai fait.

